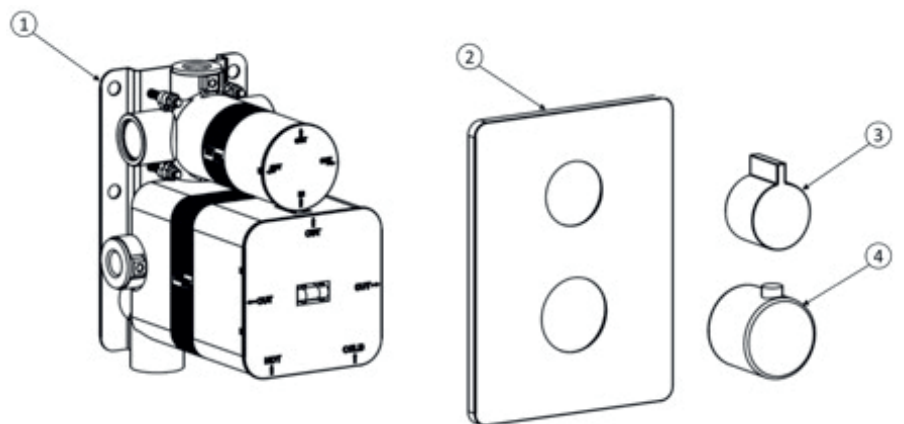




**inbouwkraan thermostatisch bad/douche  
robinet thermostatique à encastrer bain/douche**

**COCOON - 185470**



	<b>NL</b>	<b>FR</b>
1	Hoofdmengkraan	Mélangeur principal
2	Decoratieve afdekplaat	Plaque de recouvrement décorative
3	Omschakelknop	échangeur
4	Thermostatische mengkraan	Bouton du mitigeur thermostatique



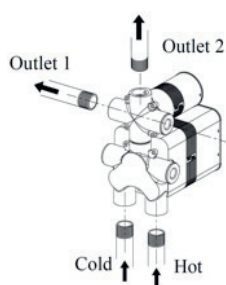
## BELANGRIJK / IMPORTANT

**Draai** voor u uw kraan installeert, **de hoofdwatertoevoer dicht**, en laat de achtergebleven inhoud uit de leiding weglopen.

**Coupez**, avant d'installer votre robinet, **l'alimentation générale d'eau** et faites écouler l'eau résiduelle des conduites.



## TECHNISCHE GEGEVENS / CARACTÉRISTIQUES



- Ingangstemperatuur warm water max. 70°C (meer kalkaanslag) aanbevolen: 65°C (energiebesparend en minder kalkaanslag)
- Bedrijfsdruk is max. 10 bar, aanbevolen: 10 - 50 bar
- *Température d'entrée de l'eau chaude max. 70°C (plus de calcaire) recommandée: 65°C (moins de calcaire et économe)*
- *Pression de service max. 10 bars, recommandée: 10 - 50 bars*

## VOORWAARDEN / CONDITIONS PRÉALABLES

- De aanvoer van warm en koud water moet verticaal van de onderzijde van het product, 60 mm van elkaar verwijderd, worden geserveerd.
- De toevoerleidingen moeten geschikt zijn voor de configuratie van de menger zoals aangegeven in het onderstaande schema.
- Uitlaat 1 moet dienen als toevoer voor handdouche, terwijl uitlaat 2 is ontworpen om de hoofddouche te bedienen.
- *L'alimentation en eau chaude et l'alimentation en eau froide doivent être desservies verticalement à partir du bas du produit, à 60 mm l'une de l'autre.*
- *Les alimentations de sortie doivent être adaptées à la configuration du mélangeur comme indiqué dans le schéma ci-dessous*
- *La sortie 1 doit servir d'alimentation pour la douche à main tandis que la sortie 2 est conçue pour la douche de tête.*

## AANBEVELING / RECOMMANDATIONS

- Alle noodzakelijke persoonlijke beschermingsmiddelen moeten vóór en tijdens de installatie worden gebruikt.
- Dit product is bedoeld voor baden, hygiëne en persoonlijke reiniging.
- De warme en koude toevoer moet van gelijke druk zijn.
- *Tout l'équipement de protection individuelle nécessaire doit être utilisé avant et pendant les étapes d'installation.*
- *Ce produit est destiné au bain, à l'hygiène et au nettoyage personnel.*
- *L'alimentation chaud et froid doivent être de pression égale.*

## GARANTIE

- De garantietermijn vindt u terug op de verpakking van uw product.
- De garantie is enkel geldig mits het voorleggen van uw aankoopbewijs en de verpakking.
- De garantie verleend door de fabrikant is geldig op materiaal- en productiefouten.
- De garantie is niet van toepassing bij slijtage of schade die veroorzaakt werd door verkeerd gebruik, een foutieve montage of slecht onderhoud van deze kraan.
- *Vous pouvez retrouver le délai de garantie sur l'emballage de votre produit.*
- *Pour bénéficier de la garantie, il faut se présenter avec le robinet, l'emballage et le ticket de caisse dans votre point de vente.*
- *La garantie accordée par le fournisseur est valable sur les défauts du matériel et de fabrication.*
- *La garantie ne s'applique pas en cas d'usure ou de dommage causé par un usage inadapté, une mauvaise installation ou un manque d'entretien de la robinetterie.*

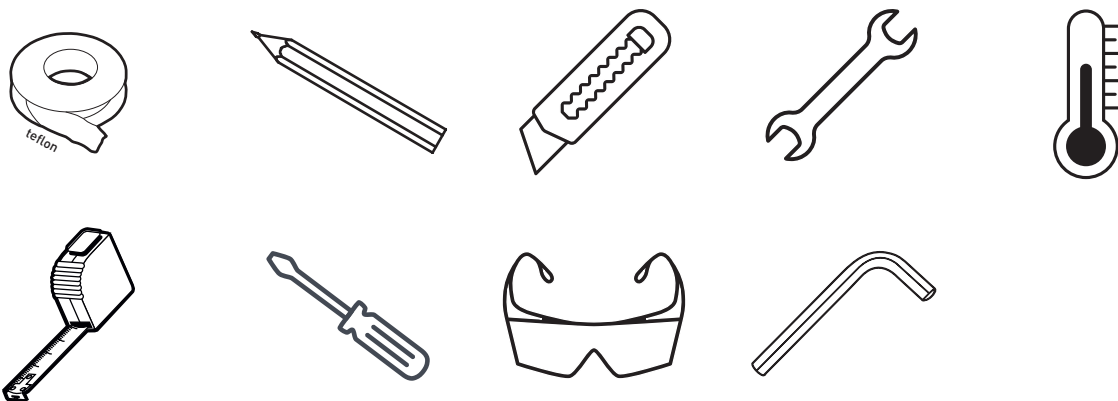
## DE FABRIKANT VERLEENT GEEN GARANTIE IN DE VOLGENDE GEVALLEN

- Schade aan de kraan of het binnenwerk door kalkaanslag (gebruik een filter of ontkalkingsapparaat om kalkafzetting te verminderen).
- Beschadigingen door het gebruik van niet-originele wisselstukken.
- Corrosieschade aan de kraan door foutief gebruik van onderhoudsproducten of doorschuren.
- Directe of indirecte schade veroorzaakt door een slecht functionerende kraan (gevolgschade).

## LA GARANTIE N'EST PAS VALABLE DANS LES CAS SUIVANTS

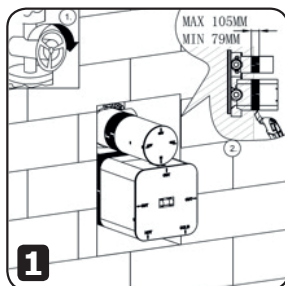
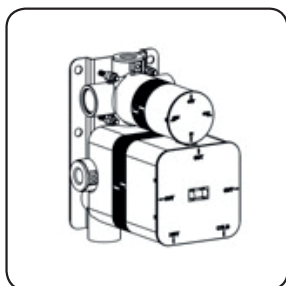
- *Le dommage causé au robinet ou à la partie intérieure du robinet par le calcaire (utilisez un filtre anti-calcaire ou un adoucisseur afin de réduire le calcaire).*
- *Le dommage causé par l'utilisation de pièces de rechange non originales.*
- *Le dommage de corrosion causé par l'utilisation de produits d'entretien agressifs ou le récurage.*
- *Le dommage direct ou indirect causé par le mauvais fonctionnement du robinet.*

## GEREEDSCHAPPEN / OUTILS



## INSTALLATIE / INSTALLATION

1/2

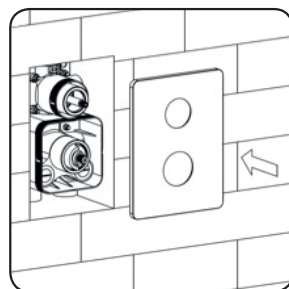
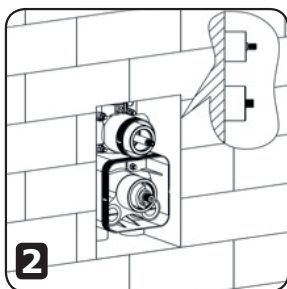


Voorafgaand aan de installatie dient men zich ervan te vergewissen dat de toevoeren van warm en koud water beide zijn afgesloten.

*Avant l'installation, s'assurer que les alimentations d'eau chaude et d'eau froide sont tous les deux fermés.*

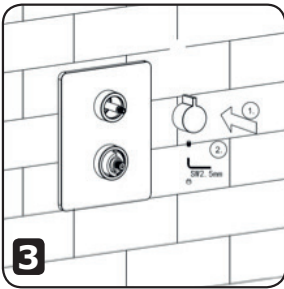
1. De uitsparing moet zodanig zijn dat de kraan bij de aangegeven markeringen (minimaal 79 mm en maximaal 105 mm) uit het oppervlak steekt. Gebruik de bijgeleverde waterpasindicatoren om het apparaat waterpas te stellen. Sluit de watertoevoer en -afvoer goed aan.

*L'évidement doit être fait de manière à ce que le malaxeur dépasse de la surface aux repères indiqués (79 mm minimum et 105 mm maximum). Utilisez les indicateurs de niveau à bulle fournis pour mettre l'appareil à niveau. Raccordez solidement les sources et les sorties d'eau.*



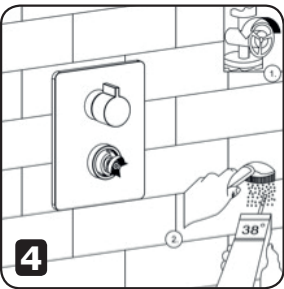
2. Het overtollige plastic moet worden verwijderd en er mag geen plastic uit het oppervlak uitsteken. Zodra alle aansluitingen correct zijn aangebracht, installeert u de decoratieve afdekplaat.

*L'excès de plastique doit être enlevé et aucun revêtement en plastique ne doit dépasser de la surface. Une fois que toutes les connexions sont correctement installées, installez la plaque de recouvrement décorative. >*



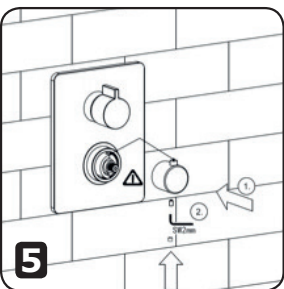
3. Monteer de richtknop op zijn plaats en bevestig deze met de meegeleverde schroef. Clips het afdekkapje op de knop.

*Installez le bouton du déviateur en position et fixez-le en place à l'aide de la vis sans tête fournie. Clipser le couvercle de la vis sans tête décorative.*



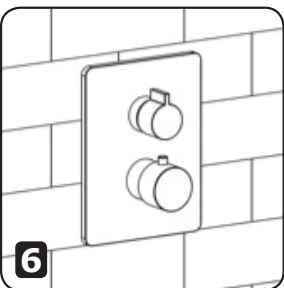
4. Open watervoorziening voor warme en koude pijpleidingen. Met de thermostaatkraan ingesteld op 38°C, zet u de richtklep zo dat het water naar de handdouche wordt geleid en controleer de temperatuur met een thermometer die moet overeenkomen met de 38°C instelling (zie het hoofdstuk Kalibratie als de temperatuurmeting anders is).

*Alimentation en eau ouverte pour tuyauteries chaudes et froides. Avec le mitigeur thermostatique réglé à 38°C, régler le mitigeur pour diriger l'eau vers la douchette et vérifier la température à l'aide d'un thermomètre qui doit correspondre au réglage de 38°C (se référer à la section Calibrage si la température est différente).*



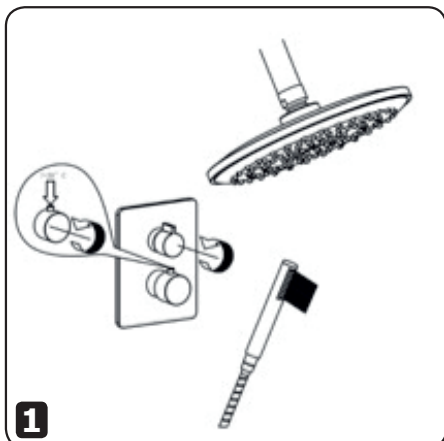
5. Installeer de thermostaatmengkraanknop en bevestig deze met de meegeleverde schroef. Clips het afdekkapje op de knop.

*Installer le bouton du mitigeur thermostatique et le fixer en place à l'aide de la vis sans tête fournie. Clipser le couvercle de la vis sans tête décorative.*



6. De installatie is voltooid

*L'installation est terminée*

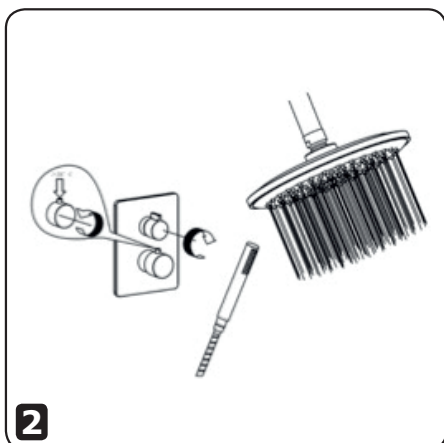


1. Het systeem wordt uitgeschakeld wanneer de omschakelknop in de middelste stand staat en er geen watertoevoer is.

*Le système s'arrête lorsque le bouton du déviateur est en position centrale et qu'il n'y a pas de débit d'eau.*

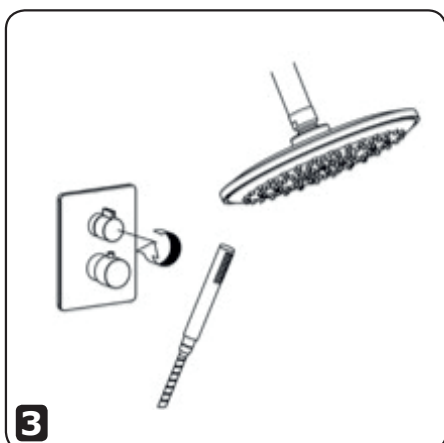
De watertemperatuur kan worden ingesteld door de thermostatische mengkraanknop te draaien; om de uitgangstemperatuur van het water boven 38°C in te stellen, drukt u de pen naar binnen en draait u tegen de klok in; draaien met de klok mee betekent niet dat u de pen naar binnen hoeft te drukken.

*La température de l'eau peut être réglée en tournant le bouton du mitigeur thermostatique ; pour régler la température de sortie de l'eau au-dessus de 38°C, appuyer sur la tige vers l'intérieur et tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.*



2. Wanneer de omschakelknop met de klok mee wordt gedraaid, wordt het water zodanig gericht dat de douchekop water afgeeft.

*Lorsque le bouton du mitigeur est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, l'eau est dirigée de telle sorte que la pomme de douche évacue l'eau.*

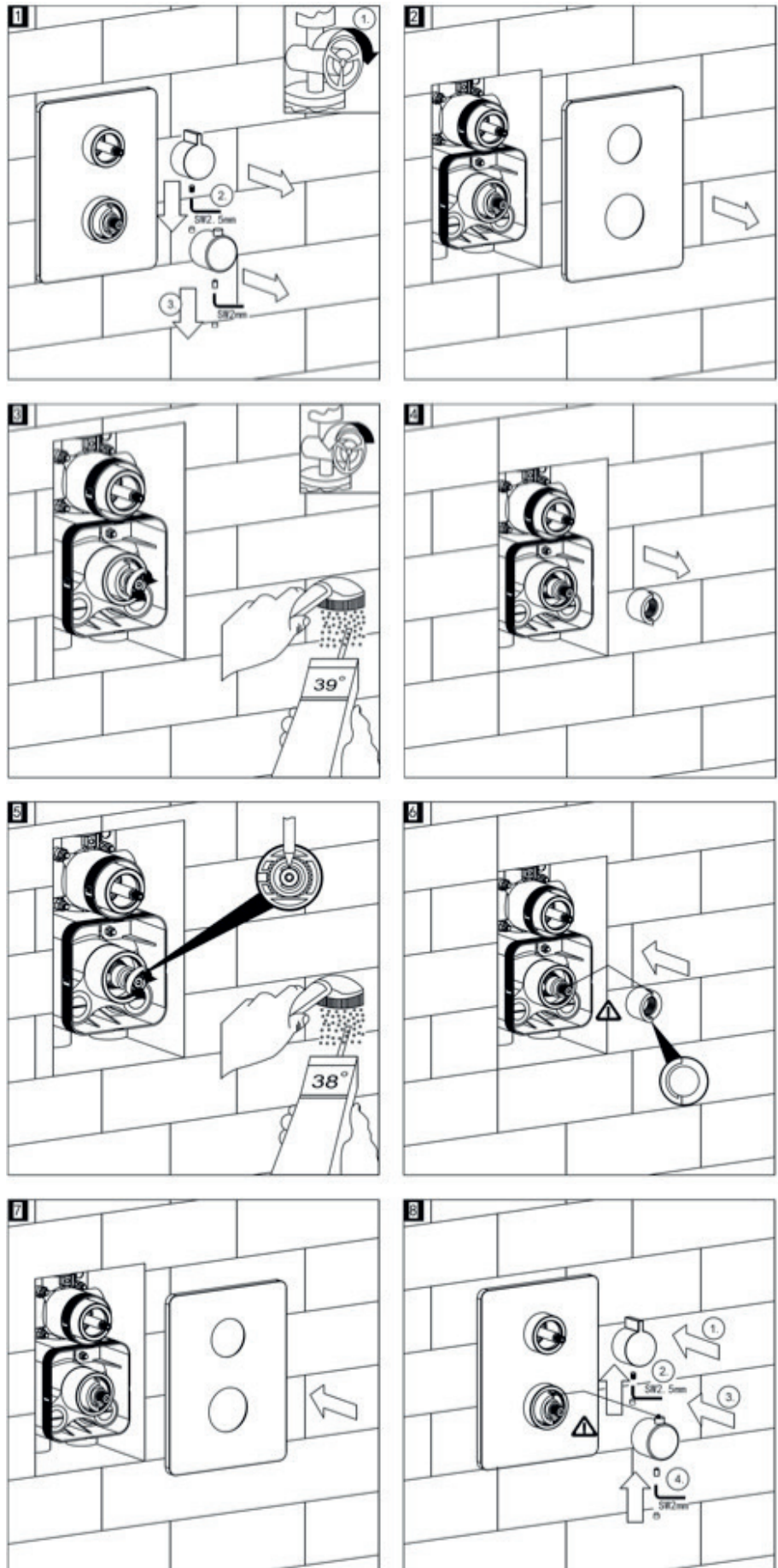


3. Wanneer de omschakelknop tegen de wijzers van de klok in wordt gedraaid, wordt het water zodanig gericht dat de handdouches water afgeeft.

*Lorsque le bouton du mitigeur est tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, l'eau est dirigée de telle sorte que la douchette à main produise de l'eau.*

Na de installatie moet de uitgangstemperatuur van de thermostaat worden gecontroleerd. Een herkalibratiecorrectie zou nodig zijn als de gemeten temperatuur aan de uitgang afwijkt van de bij de thermostaat ingestelde temperatuur. De onderstaande stappen moeten worden gevolgd om de thermostaat te kalibreren.

*Après l'installation, la température de sortie du thermostat doit être vérifiée. Une correction de recalibrage serait nécessaire si la température mesurée à la sortie diffère de la température réglée au thermostat. Les étapes ci-dessous doivent être suivies pour effectuer l'étalonnage du thermostat.*



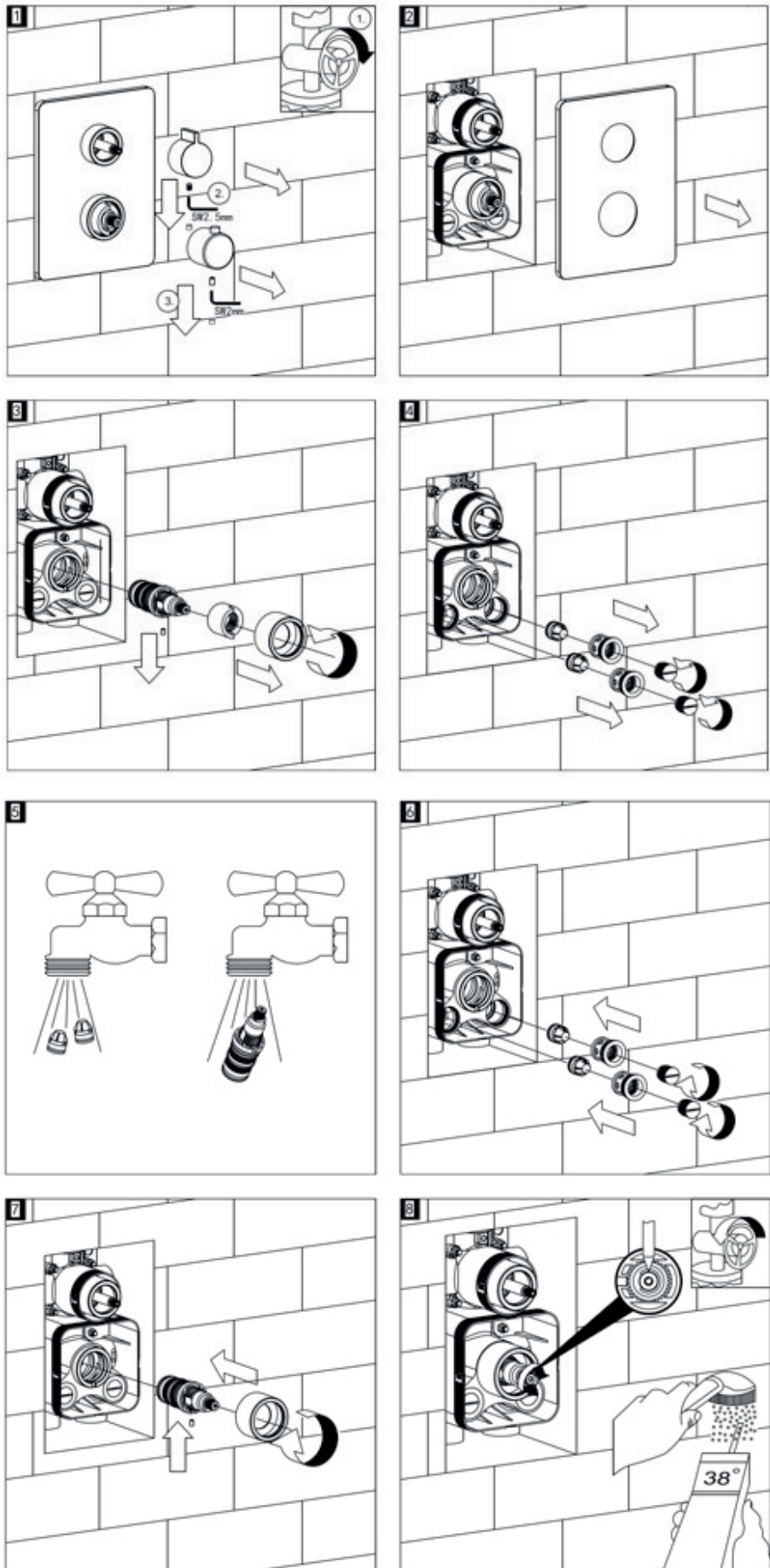
De terugslagkleppen moeten regelmatig volgens DIN EN 1717 volgens de nationale of regionale voorschriften worden gecontroleerd (minstens eenmaal per jaar). Om een goede werking van de thermostaat te garanderen, moet de thermostaat van tijd tot tijd worden omgeschakeld van volledig warm naar volledig koud.

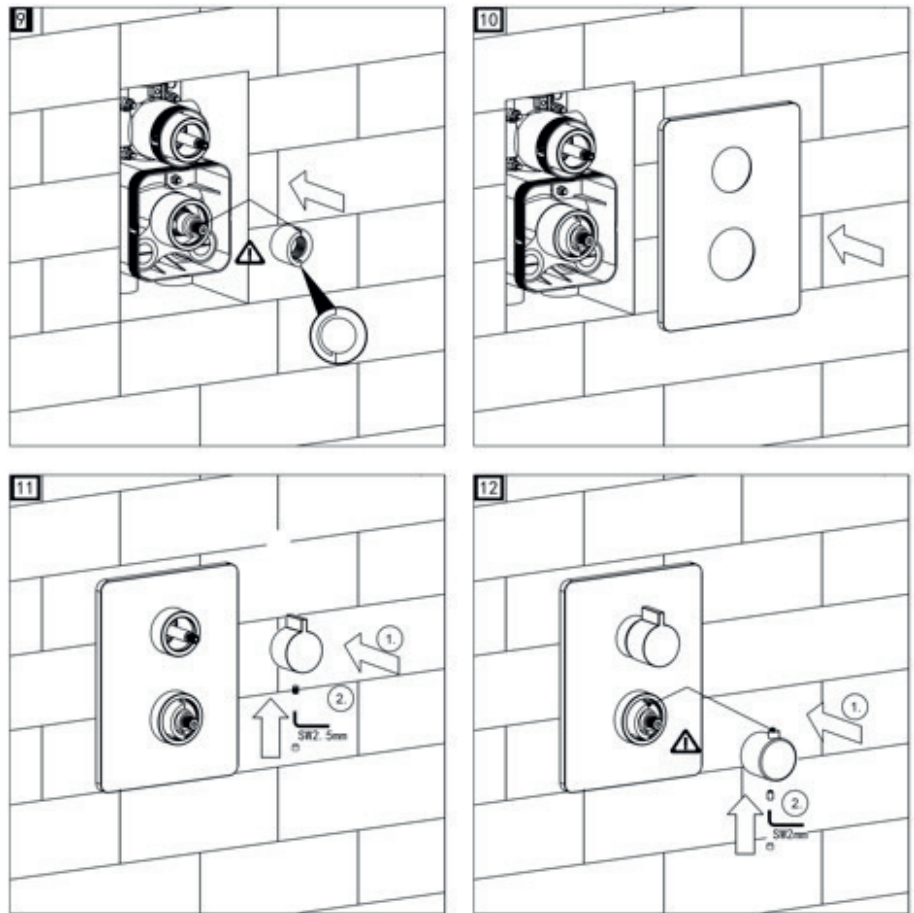
Volg de instructies om het onderhoud van het product uit te voeren wanneer en indien nodig.

*Les clapets anti-retour doivent être contrôlés régulièrement (au moins une fois par an) conformément à la norme DIN EN 1717 et aux réglementations nationales ou régionales.*

*Pour garantir le bon fonctionnement du thermostat, il est nécessaire de temps en temps de faire passer le thermostat de complètement chaud à complètement froid.*

*Suivez les instructions pour effectuer l'entretien du produit quand et si nécessaire. >*





COCOON 185470

